



第五十二届会议

议程项目 18

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

西撒哈拉问题

秘书长的报告

1. 1996年12月13日,大会未经表决通过了关于西撒哈拉问题的第51/143号决议。本报告是根据该决议第9段的规定提出的,其所述期间为1996年9月28日至1997年9月11日。
2. 秘书长与非洲统一组织(非统组织)现任主席密切合作,继续与有关各方进行斡旋。
3. 1996年11月5日,秘书长向安全理事会提交一份报告¹,其中告知安理会,他提议在西撒哈拉问题解决计划²的框架中保持一个政治办事处,以便与当事双方及邻国对话,这个建议已获执行。政治办事处正由代理特别代表领导,他已按照安全理事会1996年5月29日第1056(1996)号决议,积极促进有助于双方议定解决分歧办法的任何努力。除支助代理特别代表外,政治办事处还保证与在廷杜夫的萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)经常保持联络,协助维持其他的联系,并向

派至该领土及廷杜夫地区的实况调查团提供一般援助。办事处也监测地方、区域及国际媒体,并与独立法学家合作以履行其任务。

4. 在该报告 1 所述期间,代理特别代表经常往返拉巴特和廷杜夫地区之间,力求推动双方交换意见及建议。1996 年 10 月,他还访问了阿尔及利亚和毛里塔尼亚,并在那里与该两政府讨论如何克服实施解决计划、特别是安全理事会所强调的那些方面的障碍,以及有助于建立信任的其他措施。

5. 秘书长忆及,安全理事会曾在第 1056(1996)号决议中重申,为了取得进展,双方必须对全民投票后的时期有一远见。他指出令人鼓舞的是,1996 年 10 月 10 日,大会特别政治和非殖民化(第四)委员会获悉双方已经并将继续进行联系,这些联系肯定不会忽视规定举行全民投票的解决计划。

6. 安全理事会获悉,摩洛哥政府和波利萨里奥阵线对恢复查验身份问题的立场仍然不能妥协。安理会也获悉,非洲统一组织(非统组织)仍有高级的人员驻在任务地区,以确保继续与联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)合作。

7. 秘书长告知安全理事会,经德国政府和美利坚合众国政府出面交涉后,被摩洛哥扣押的 66 名波利萨里奥阵线战俘,在红十字国际委员会(红十字委员会)的协助下,于 1996 年 10 月 31 日获释。秘书长还忆及,

在这方面,1995 年 11 月,共计 185 名摩洛哥战俘,在红十字委员会以及阿根廷政府和美国政府的协助下,获得波利萨里奥阵线释放。他感谢上述会员国努力帮助这两批战俘获得释放。

8. 在本报告所述期间,独立法学家继续努力争取释放政治犯。他 7 月初在拉巴特与摩洛哥当局会晤,并在加那利群岛的拉斯帕尔马斯与波利萨里奥阵线的代表会晤后,于 8 月最后一周回到任务地区。8 月 27 日,他访问了廷杜夫地区的一些难民营,并与波利萨里奥阵线的官员和曾经向他提供有用资料的若干酋长会面。

9. 波利萨里奥阵线还安排了独立法学家与战俘和失踪萨哈拉人家属协会(家属协会)的代表会面。会面时,家属协会的代表给独立法学家一份据说失踪人员的名单。独立法学家将该名单与他掌握的资料比较,并请家属协会澄清一些资料,目前正在家属协会的合作下正编写名单的定稿。预料波利萨里奥阵线会核可这份名单,然后通过代理特别代表,将名单正式送交摩洛哥当局,独立法学家将努力与摩洛哥当局进行交涉。

10. 联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)继续监测该区域的事态发

展,并保证经常审查和订新 1991 年起草的遣返计划。订新的后勤概算将难民专员办事处遣返项目的费用定为将近 5 000 万美元。在条件许可时,难民专员办事处计划进行可能回返者的预先登记工作,而这是解决计划项下遣返行动的一部分必要的准备工作。与此同时,水资源的调查已经完成,但计划在可能的遣返地点周围进行的钻井方案却已暂停。

11. 难民专员办事处已曾经派出一系列特派团前往该领土、摩洛哥和阿尔及利亚,包括廷杜夫地区的难民营。它曾与有关各方讨论,有关各方均保证充分合作和支持。它还与代理特别代表协商后,主动采取若干行动,支持西撒特派团的努力。此外,它还为营中最脆弱的难民继续实施其援助方案。

12. 安全理事会还获悉,依照第 1056(1996)号决议的规定,由若泽·爱德华多·加西亚·莱安德罗少将(葡萄牙)领导的军事部门已裁减了 20%。军事观察员人数从 5 月的 288 名减至 11 月 1 日的 230 名。这项裁减已通过正常轮调实现,其中最大一次裁减于 9 月实行,人数从 259 名减至 232 名。尽管人数裁减,但仍能将地面巡逻次数维持在以前的水平,并增加直升机的侦察飞行,借以维持全面的业务活动。

13. 虽然停火继续维持,但西撒特派团注

意到一些技术上的违规事件并注意到双方的军事活动的加强,目的显然是要确保在西撒特派团的任务期限即将届满之际作好战斗准备。在 8 月期间,波利萨里奥阵线的部队进行了实弹演习。摩洛哥王国军队也曾经从斯马拉机场出发执行空中任务并进行空中演习。但在本报告所述期间,摩洛哥和波利萨奥阵线都在各小组所在地向西撒特派团提供后勤支助。

14. 西撒特派团特别致力于避免发生类似 1996 年 5 月上次任务期限快结束时发生的紧张局势加剧的情况。在这方面,双方已接受部队指挥官的提议,在 1996 年 10 月和 11 月期间暂停用集群和重型武器进行实弹演习。

15. 民警部门由扬·克勒芬中较(挪威)领导,从 1996 年 1 月的最高人数的 91 名减至 5 月底的 44 名,然后又因暂停身份查验过程而进一步裁减。始终必须保留 9 名民警人员,以确保在欧云和廷杜夫两地装备及电脑化资料的安全。

16. 鉴于迹象表明双方正迈向设法消除解决计划的执行方面悬而未决的问题,而且为了给予时间以便取得进一步进展,秘书长建议将西撒特派团的任务期限再延长 6 个月,到 1997 年 5 月 31 日。同时,他明确

指出,除非在西撒哈拉问题的解决方面在具体的进展,否则不能期望国际社会无限地支持延长该特派团的任务期限。

17. 安全理事会在 1996 年 11 月 27 日第 1084(1996)号决议中,重申决心按照解决计划举行一次全民投票,并表示支持代理特别代表继续进行对话的活动。安理会要求秘书长于 1997 年 2 月 28 日前提出临时报告,说明他如何努力打破阻碍执行解决计划的僵局。安理会注意到表现诚意和为了促成执行解决计划而进行的种种联系所起的有益作用,欢迎双方为表现诚意而采取的步骤,并鼓励它们继续推进这些努力,以建立彼此的信任。安理会还要求秘书长,如果在排除妨碍执行该计划的障碍方面没有取得有意义的进展,则在解决计划框架内,提议其他备选步骤,并继续积极审查西撒特派团的员额人数和各部分的配置,以确保最大效率和效用。安理会将西撒特派团的任务期限延至 1997 年 5 月 31 日,并请秘书长在 5 月 9 日之前提交一份关于该决议执行情况的报告。

18. 1996 年 11 月 25 日,摩洛哥常驻联合国代表致函³ 安全理事会主席,促请安全理事会成员注意正在拟订的关于解决计划的决议草案有偏差的情况。摩洛哥认为,这项

草案掩盖了查验过程陷入僵局的真正原因,并提出了摩洛哥认为不符合解决计划的内容。

19. 秘书长在 1997 年 2 月 27 日的临时报告 4 中告诉安全理事会,在该报告所述期间,代理特别代表设法同双方保持联系,于 1996 年 12 月和 1997 年 1 月几次前往拉巴特和廷杜夫。摩洛哥政府和波利萨里奥阵线都再次重申它们对解决计划的承诺并希望计划获得执行。然而,对于恢复身份查验过程一事,它们各自的态度并未改变。

20. 秘书长还告诉安全理事会,关于建立信任措施,摩洛哥政府再次确认哈桑二世国王 1996 年 11 月公开表示的立场。波利萨里奥阵线也重申它希望进行联系,但不愿意按照摩洛哥认为必要的条件进行联系。

21. 根据独立法学家 1997 年 1 月 14 日的要求,波利萨奥阵线提出了一份订正和附加说明的名单,这些人据说因政治理由被囚禁在摩洛哥。1 月 16 日,代理特别代表将该名单正式送交摩洛哥内政部。

22. 安全理事会还获悉,自 1996 年 7 月以来,难民专员办事处驻廷杜夫外地办事处已展开工作,从阿尔及尔和总部调来的工作人员继续在廷杜夫地区执行任务。另外,

还为廷杜夫任命一名国际工作人员,从1997年2月15日起生效。

23. 1996年11月30日,若热·巴罗佐·德莫拉少将(葡萄牙)接替若泽·爱德华多·加西亚·莱安德罗少将(葡萄牙)为部队指挥官。军事部门的人数,在去年裁员20%后,只剩230人。在本报告所述期间,西撒特派团的军事部门继续监测和核查停火情况。尽管人数减少,但已证明还是可以约略增加地面和空中巡逻的次数。在本报告所述期间,在瓦尔特·法尔曼准将(奥地利)离职后任代理警察局长的扬·克莱文中校(挪威)继续领导西撒特派团民警部门。

24. 秘书长在报告中⁴指出,取得进展是可能的,但是双方都必须在言行上充分致力于执行解决计划,并强调除非这样,否则西撒特派团是否需要继续派驻的问题就愈来愈值得怀疑了。将军事人员保留在目前水平的花费不小,因为西撒特派团的大部分开支用于维持、支助和使军事观察员能够在其队址发挥作用。秘书长进一步指出,如果解决计划预计的政治解决办法没有取得进展,则仅仅派驻军事观察员也不能防止敌对状态,但是撤出军事观察员会使停火陷于危险并严重地威胁到区域稳定。在这种情况下,秘书长认为必须尽一切努力,

将政治进程向前推进,找出办法、包括可能提出新的倡议来打破目前在执行《解决计划》方面的僵局。

25. 他告诉安全理事会,他一直在审查下列问题,并打算在今后几星期内加紧审查这些问题,以便在西撒特派团的任务期限于1997年5月31日结束之前提出结论:(a) 目前形式的解决计划能否执行?(b) 如果不能,解决计划能否调整,使双方都能接受并予以执行?(c) 如果还是不能,国际社会有无其他办法能够帮助双方解决冲突?在此期间,他考虑进一步裁减西撒特派团的人员并打算积极审查局势,并据以向安理会提出建议。

26. 在摩洛哥常驻联合国代表1997年3月10日向安全理事会主席转递的一封信⁵中,摩洛哥认为,令人遗憾的是,1997年2月27日的报告4仅限于说明身份查验过程已经中止,而避而不提这种情况的主要原因。摩洛哥重申其立场与联合国的立场完全吻合,即保护能证明自己为西撒哈拉居民的所有人参加全民投票的权利。摩洛哥呼吁安全理事会采取必要行动,确保恢复并完成全民投票进程。

27. 秘书长在1997年5月5日提交安全理事会的报告⁶中指出,为了鼓励双方打破

持续存在的僵局,他已在3月10日任命前美利坚合众国国务卿詹姆斯·贝克三世先生为他的西撒哈拉问题特使。他请贝克先生评估解决计划是否可以执行、研究可以何种方式增加在近期内恢复执行计划的可能性,如果没有这样的可能性,则向他建议可能推动和平进程的其他方式。

28. 1997年3月19日,摩洛哥常驻联合国代表致函⁷安全理事会主席,其中转递摩洛哥首相兼外交及合作大臣给秘书长的一封信,欢迎任命詹姆斯·贝克三世先生为秘书长西撒哈拉问题特使,并向他保证摩洛哥将全力合作。

29. 特使与秘书长进行了数次协商,并于4月2日在纽约与双方及邻国(阿尔及利亚和毛里塔尼亚)的代表进行了初步讨论之后,从4月23日至28日到该区域执行了一次探索性任务。在拉巴特,贝克先生受到哈桑二世陛下的接见,并会晤了首相、内政大臣以及摩洛哥政府的其他高级官员。在廷杜夫,他会晤了波利萨里奥阵线秘书长穆罕默德·阿卜杜拉齐兹先生、波利萨里奥阵线与西撒特派团的协调员以及波利萨里奥阵线的其他高级官员。在阿尔及尔和努瓦克肖特,他分别受到了利亚米纳·泽鲁阿

尔总统和马奥亚·欧德·锡德·艾哈迈德·塔亚总统的接见,并会晤了两国总理、外交部长和其它高级官员。

30. 特使在廷杜夫地区进行协商期间,波利萨里奥阵线给了他该阵线打算释放的85名战俘的名单。这份名单已经转给了摩洛哥政府和红十字委员会。

31. 特使在与双方和两个邻国进行探索性协商时强调指出,他此行是要对局势作出新的评估,并与所有有关方讨论如何打破目前的僵局。贝克先生表示打算在6月份再到该区域,然后他将向秘书长报告他的调查结果和建议。

32. 秘书长强调指出,为了举行西撒哈拉自决全民投票而成立西撒特派团以来已经六年了,并重申国际社会已清楚地表明除非双方明确、具体地表现出必要的政治意愿,作出能够促成公平持久地解决西撒哈拉问题的决定,否则国际社会不能继续支持无限期地延长西撒特派团的任务期限,并敦促他们与他的特使充分合作。秘书长指出,此后他将能够就西撒哈拉问题的所有方面提出一份全面报告,建议把西撒特派团的任务期限延长四个月,至1997年9月30日。

33. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会在1997年6月6日审议了西撒哈拉问题。特别委员会在审议该问题期间,曾经收到一份载有该领土发展情况资料的工作文件。⁸

34. 在贝克先生前往该区域执行任务之后,秘书长请摩洛哥政府和波利萨里奥阵线以及两个邻国(阿尔及利亚和毛里塔尼

亚)派代表分别于6月10日和11日与我的特使会晤。在会晤期间,贝克先生告诉摩洛哥政府和波利萨里奥阵线,他已断定,评价能否执行解决计划的唯一方法是安排它们在联合国主持下直接会谈,以克服执行计划的障碍。他向他们解释说,将于6月23日在里斯本举行的会谈将不公开,不构成一次国际会议,只要他认为有进展,就可继续下去。阿尔及利亚和毛里塔尼亚两国政府也将应邀作为视察员参加对他们有直接影响的问题的讨论。

35. 他还告诉双方,在会谈期间,特使将提出建议和办法来促进他们的工作,包括提议消除双方分歧的办法,以使设法打破僵局。但他没有权力强迫它们接受解决办法,或否决它们达成的协议。特使与双方同意完全保密,在所有待决问题都达成协议之前,并不认为任何问题已达成协议。

36. 在伦敦期间,特使要求双方都让步,借以表示诚意。摩洛哥政府同意推迟60 000名申请人的身份查验工作,这些人的资格一直是波利萨里奥阵线争执的问题。为了回报,波利萨里奥阵线同意恢复身份查验进程。另外,双方同意允许难民专员办事处在难民营以及该领土内展开准备工作。

37. 摩洛哥与波利萨里奥阵线之间的第一次正式直接接触在联合国主持下于6月23日在里斯本举行。这次讨论从身份查验问题开始(这是使解决计划的执行工作陷入僵局的首要问题),但双方同意,在所有待决问题都达成协议之前,不认为有任何事

情已达成最后协议。阿尔及利亚和毛里塔尼亚两国代表团随时听取进展情况的简报。既然双方都表示需要向首长请示后才能答复特使的提案,里斯本会议于第二天休会。然而,双方都在随后的48小时内向特使提出了答复。

38. 7月19日和20日,第二轮直接会谈在伦敦举行。阿尔及利亚和毛里塔尼亚也象以前一样出席了会谈。在伦敦会谈期间,双方同意在未来选民的身份查险方面任何一方都不得从有争执的部落集团中提出候选人。双方也同意,秘书长的代理特别代表将按照人数,向双方通报身份查验进程迄今所获结果,双方则议定在何种情况下将采用口头证词。

39. 关于难民问题,双方同意难民专员办事处应该根据解决计划,开始为难民遣返进程采取准备的措施。另外,他们同意根据难民专员办事处的正常做法和关于遣返的既定原则。与难民专员办事处合作执行遣返方案。双方同意于8月29日和30日在里斯本举行另一轮会谈,继续讨论把双方部队限制于营区之内,并讨论战俘和政治拘留犯。

40. 在那一轮会谈中,双方同意摩洛哥的武装部队将严格按照解决计划的规定裁减

并限制于营区之内。双方及阿尔及利亚和毛里塔尼亚都同意,波利萨里奥阵线的部队将限制于秘书长特别代表所指定的地点和人数之内;然而,限制在西撒哈拉领土的崖径以东的人数不得超过 2 000 人,限制在毛里塔尼亚的人数不得超过 300 人。超出特别代表指定限制在西撒哈拉和毛里塔尼亚境内的人数的波利萨里奥部队将被限制在阿尔及利亚境内。在阿尔及利亚和毛里塔尼亚境内的限制地点将与阿尔及利亚和毛里塔尼亚两国当局协商指定。双方另外同意,关于摩洛哥部队和波利萨里奥部队的限制问题的妥协协议将不作任何更改、变动或以其他方式影响国际承认的西撒哈拉边界。

41. 关于战俘问题,双方同意严格遵照解决计划的规定,释放所有剩下的战俘;并且双方将与红十字委员会合作,直到完成计划项下的工作。关于政治犯和拘留犯,双方同意按照解决计划中设想的大赦,在全民投票宣传工作开始之前,释放撒哈拉的所有政治拘留犯;并且双方将与独立法学家充分合作以便他履行其职责。

42. 在里斯本期间,秘书长特使还宣布双方开始会谈在全民投票期间双方的行为守则。在进行这一问题的一般性讨论之后,特

使决定中止会谈,因为摩洛哥代表团没有充分准备对该守则提出详细意见。双方同意于 9 月 14 日在德克萨斯州的休斯顿举行下一轮会谈,以便就行为守则和相关问题达成协议。

43. 1997 年 9 月 12 日,秘书长在给安全理事会主席的信⁹中提议,鉴于休斯顿会谈即将召开,为了对会议结果给予必要的考虑并对局势进行适当的评价,他将在 9 月下半月提出安理会 1997 年 5 月 22 日第 1108(1997)号决议要求的报告。

注

1. S/1996/913。
2. S/21360 和 S/22464 和 Corr.1。
3. S/1996/973。
4. S/1997/166。
5. S/1997/208。
6. S/1997/358。
7. S/1997/234。
8. A/AC.109/2087。
9. S/1997/721。